

Norske trolldomsprosesser

Prosessnummer: 242i

Tiltaltes navn: Asser Eye

Årstall: 1623

Sted: Sokndal i Rogaland

Fædrene og Dølerne

Aarsløb nr. 6. (1622-23)

(60

1623

Barbro Billand.

(Stenket av fagden. Beskyltet for å kunne frolldoms-
künst. Dette vitstår linn og så. Hinn ble dømt
til bål og brann.)

Se Måilaud: Frolldom s. 9-13.

[Auskrevet 28-2-40]

Jedderu og Dallerne,
Kingsbok nr. 6 (1622-23)

Sogendall Jeshibbret.

fol. 26^a A^o 1623 den 20 Januarij paa Sogendall's Almindelig Jeshibbretz King, Off-
fueruerendis Matz Nielsen, Kong: Meytz:
foget affs Jedderu oels Dallerne helme,
Peder Kræge, Jeshriff's ibid: oels Tharald,
Rogland, Lussmand vdi for^{re} Jeshibbret.

fol. 28^b

Barbro Bielland uar udi Retten
Jeshriffnt aff Matz Nielsen, Anbaugende
Noget ord hænd haffde ladet faldt Alle
uegne omkringh i Bøgdens oels haffs
di 26 efterJeshriffne proff oels Vitne med
boger sid, her om Jaalides proffuitt
oels Vændit som efter følger.

Laurich Ollestad Atzer Dije oels Peder
Crotfeldt proffuitt At di Vætlid haffde
kört udi Bøgdens At Barbro haffde
Jest medens hænd Jeshriffede, da Jeshall
hændes som icke bliffue igien fangen
oels i det samme hændede hænd vil slatz N:

Barbro
Biellands.

fol. 28^b
fol. 29^a

-2-
Jeg bed, jaa, juartig for ham den thid hand jed fagen,
At jemene schulle briste. -
Fremdeles proffuit Peder Grotfeld, At
den thid di uar efter hinde, At schulle
brav f... hinde til fogden, da vilspunde
hinds hannem, hives monne fogden
uill mig, schall ieg troe At hand uill,
ieg schall begges mig uil, for ...?, i det
samme huijered. hinds till for^{ne} Peder Grot-
feldt, ieg veed uill huar fogden uill mig,
hand uill thalle med mig, for di ieg
haffr ladet ord falde At ieg schall
fange min for mens ieg leffo, som hinds
jellff. bekente for Retten, At hinds
det haffde jagt till hannem uilj tro-
maalt och icke At hand, schulle jigs
det fra igien.

Barbro
Bielland.

Noch proffuede Peder fremdeles At hand
engang kreffuede hinde 2 dlv, da miste
hand. Hvar der efter 5 Riör, joms hinds
loffuede och forbandede sig paa At
schulle jhes.

Lauritz Ollestad bekente, At der fogden
bad hannem At hand schulle kreffue
Barbra Bielland sin hinde, da juarede
hand, ieg uill gaa ti miell uil kreff-
fue hinde sin hinde, fordi hinds pleijs
At bede jaa ont for folk.

Hem er dette hinders egen bekundelse,
joms hinds jellff uillig den 19 Januarij
om Morgenen Klilig v pind och vhuu-
gen uilj Matz N., Peder Nilsson Krages

fol. 29^b

*) Protokollet er her aftricket.
8. 7.

fol. 29^b

Söffren Nilbörs, den gode mandts
herrens Feiner, Tharald Reglands, Siv =
biörn Barostads, Hans Ollsöns, Häu =
ritz Ollsöns, Atzer bijes och Peter Grot =
filds. Heriærelse, som de er opskreffene,
och nu Atter for Dettens forhøit och de
som till forne bekient haffr, som effter
fölger,

Fijft bekiente hünd At hünd kunde löde
folk och fa, med 8 flags gruelige Renser
som hünd paa ringet for her Jacob op =
reguede paa üell som tillforne for of op =
reguet haffr som erre At for laugt som
At indskriffte.

Derneft bekiente At hünd haffr ierret
vdkaldet till Värbens Klofter, At plütts
hielp. Hendrik Dankers Rones for hinc
des siügdoms, Och de hünd kom der
des künde hünd iche hielp fra dieffüel =
len som iar i hünds fordi hünd iar
künds höf hünd en Nat; Hij hünd paa
dieffüelen, och der som hünd iche
haffde feet dieffüelen da jettulle
hün haffue hielpet hünd.

fol. 30^a

Noch bekiente hünd At hünd kunde
hielpes for fmaen troll, for Rödjoet, for
Madick, for Buijoet for Phandüerk med
en hemb... dieffüells Rensse som hünd
opreguede.

Noch for folk 3 flags Resningh for Phand =
üerk den Resningh bekiente hünd haffde.

Barbro

Barbro

Bielland

fol. 30^a

lert en derykt Jellipper ud: Sogendall.
Noch bekiente hünd At. Atzer Eye, war
en gang jüug, da haffde hand faat det
üed en höj och da kessde hünd for han-
nem ud; Jfalt, fit och Raubiere och spöte
te paa hannem, da spürde hand hünde,
twei spötter du jua paa mig, da jüarede
hand, det er jaledis manet i dig, der
for jellall ieg med jadan middell,
haffue det ud igien.

Barbro

Bjelland

Bjelland

Noch bekiente hünd At. hünd haffr hülle
pet Pasmus Jathuns fa, for Rödsoet,
Item, bekiente At. künde üende künde
aff en paa en Anders, och At. dette
haffde hün lert aff en Bone paa Strijs
üed paa Jeddrens üed naußw Stenüord.

fol. 30^b

Noch bekiente hünd At. hünd künde jee
dröffuer, dödinges och dieffuelens jom
jiddes till bortz di netter for Jüell ud; hin-
des huß och hünd üille üise of dem
at di jellulle jidde till bortz med of
med Røde ketter paa om üi üille
haffue det, mens nar üi bliffe drükue
der effter da jellulle üi bliffue jaa for
biffret at üi jellulle üide hün üi
jellulle üire.

Anden dagus om Aftenen kilsjürde
Pedro Christuy söm hünde, hünledis hünd
bar jig Ad nar hünd üille jee jua-
danne, drober dödinges och dieffuelens,
da jüarede hünd, det jellall ieg üell

fol. 30^b Lere dig. Nor ieg uill see dem, da
faar ieg hen til Hellelands Kirke och
tager der Noget uand som drøpper
Neder aff Kirkens paa Kirregaarden
och iafker ieg mig idj da kand
ieg se strax denne fiddede ued et bord
paa Kirregaarden med Røde ketter
paa och nor hünd till uere aff
med dem igien, da brugte hünd
Nese, ün der Hül; da spürde hand
hüde igien, hvor for di det bord,
da spürde hünd, gaet, din Koes, ieg
uill iche thalle mere med dig i quäl.
Hvilke ord Jens Aarduis bekiente
och jans thid aff hindis münd
hört lige som Fedr bekient haffde.

Barbro

Pullands

fol. 35^a

A^o 1623 den 1 Febrüars paa Hogs Ald-
mindelig selubbreth ting Offueruerendis
Maz Nilsson Kong; Majtz; foget affr.
Fædrene och Dalerne delne Peder Nilsson
Krage, sckrifftr ibid: och Gümünd Vefz-
lige, hemsmand udj Hogs selubbreth.

Domsunderne som samme dag Ritters
befal erre dines Veflyse, Fedr Fröland
Orick Timen, Tholff Haaland, Olle Katz-
bergh, Eling Kiötte, Olle Orne, Gümünd
Skerland, Nield Kiötte, Gitleff Fröland,
Thorgiers Fristad och Joens Thue.

Barbro Pullands er Atter for Ritters

fol. 35^a

forhørt och er dette hündis egen bekiendelse
de som effterfølger.

Gürri Böe haffter hünd udlagt At Ründe
med þaðanne diiffüelske Refsminger, som
hünds kands oplæse, som er om Jmaas
trolle.

fol. 35^b

Mariette Stene bekiende hünd, At hünd
kand och læse for de Jmaa trolle och
Tholleff. Stene Jolke hünde messe vin
for 1^{te}. som hünd brugte till at see disse
füelen med.

Inger Algaard kand och læse Jammaes
Refsminger for Jmaa trolle.

Er for ^{me} Pöörbo Bielland effter forskriff-
ne hündis egen bekiendelse, Jaa och
effter Jorne prouff och Vitne dömpet
till Boell och Brand. —

Barbro

Bielland.

1622-23,

Bamba Bielland

Faren of Dalane.

Rendekammare
Svanger Ansregneskap
1622-1624
pateke 262

-1-

Barbra Bielland

Konn: Maitz reigenschabju offuer
federenn och Dalenn lehen paa dend
wüifae rendte och jndkompod bereig:
mitt fraa Philippi Jacobi daig
anno 1622. sill. samme aars dagenn
1623.

Wögiffit i adtschilllige maader.

For bekosted paa en misdedere nemlig
Barbra Bielland som formedelst hindis
broldoms konst saa och for hün sig
sill diuelsen haffde besoren bleff der
for ved baall och brand henretted
hindis formue ehr de kledr, neppeligen
hün sig i künde schiule, paa hinder
er anuend som efterfølger.

Giffuick for ett par hand kelör
sill hünde bleff giort aff sterek
jern och en laas for med arbets
lön och als

penng ————— 1 Dr.

Stavanger Lensregnskaper
pakke. 262
1622-1624.

For hindis kost difomidler hün
vor anholden i tre vgr

penge _____ 1 1/2 Dr.

for dommen att schriffue

penngge _____ 1 Dr.

Barbra Nielland

Presden hinder hente bereste och
vdfilde till rebersstedet for hanns
vnmage hand haffde langsommetig
lid

penge _____ 1 Dr.

For vinn hinder och meddermanden
bleff gifuen förend hünd bleff
vd för ad reffois

penge _____ 1/2 Dr.

For baskboing att binde hinder
paa stien och for sömb till
samme stie att giöre

penge _____ 12 p

mi sore baader ved hies aff
^{hies} baled bleff giord, vden for
Staffuangers bye, som endeligen
moete kibis ij eller er icke
ved ner ved Staffuanger att
bekomme for hies baad
offuer hoiitt 1/2 Dr ekr

penngge _____ 3 Dr.

Dunkelammer
Skavanger lensregnskaber
1622-1624

partee 262

Barbra Billand

Mesdermandens løn der hinder
pinde, gjorde skien, førde wøj
fengselt och sidenn herrebede
med hamns forkering och lønn

penge _____ 4 R